

Crest - Nidda



Nidda - Crest

## Serment de Jumelage

nous, maires de CREST et de NIDDA,  
librement désignés par le suffrage de nos concitoyens,  
certains de répondre aux aspirations profondes et aux besoins réels de nos populations,

sachant que la civilisation occidentale a trouvé son berceau dans nos anciennes « communes » et que l'esprit de liberté s'est d'abord inscrit dans les franchises qu'elles surent conquérir,

considérant que l'œuvre de l'histoire doit se poursuivre dans un monde élargi, mais que ce monde ne sera vraiment humain que dans la mesure où les hommes vivront libres dans des cités libres,

en ce jour, nous prenons  
l'engagement solennel

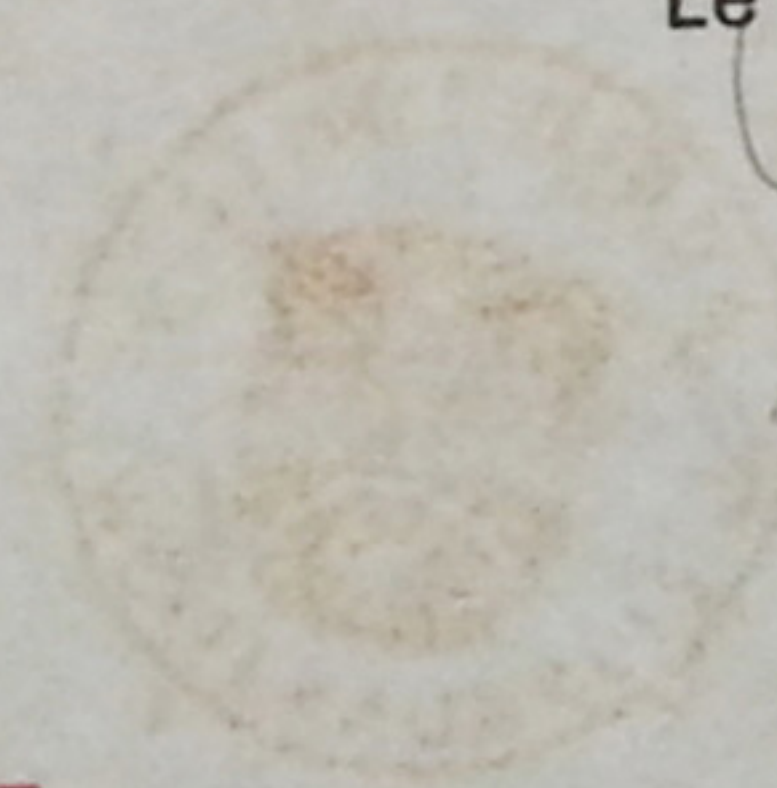
de maintenir des liens permanents entre les municipalités de nos communes, de favoriser en tous domaines les échanges entre leurs habitants, et notamment les Jeunes, pour développer, par une meilleure compréhension mutuelle, le sentiment vivant de la fraternité européenne,

de conjuguer nos efforts afin d'aider dans la pleine mesure de nos moyens au succès de cette nécessaire entreprise de paix et de prospérité : l'unité européenne.

Fait à CREST, le 21 Septembre 1980.

Le Maire de CREST,

Le Maire de NIDDA,



## Der Verbrüderungseid

wir, Bürgermeister der Städte CREST und NIDDA,  
die durch freie Wahl unserer Mitbürger gewählten Bürgermeister  
in der Gewissheit, den höchsten Bestrebungen und den wahren  
Bedürfnissen der Bevölkerung, mit der wir in täglicher Beziehung  
stehen und deren Interessen wir zu wahren haben, zu entsprechen,

im Bewusstsein, dass die westliche Kultur ihre Wiege in unseren  
alten Gemeinden hatte und dass der Geist der Freiheit zunächst  
in den « Freimachungsurkunden » geschrieben stand, die sie  
nach langem Bestreben erlangen konnten ;

in Anbetracht der Notwendigkeit, das Werk der Geschichte  
in einer erweiterten Welt fortzusetzen, dass aber diese Welt  
nur wahrhaft menschlich ist, wenn Menschen frei in freien  
Städten leben können,

verpflichten uns am heutigen Tage feierlich :

die ständigen Bande zwischen den Stadtverwaltungen unserer  
Städte zu bewahren, auf allen Gebieten den Austausch ihrer  
Einwohner und insbesondere der Jungen zu unterstützen und  
durch eine bessere gegenseitige Verständigung das wache  
Gefühl der europäischen Brüderlichkeit zu fördern,

unser Bestreben zu vereinigen, um mit allen uns zur Verfügung  
stehenden Mitteln zum Erfolg dieses notwendigen Werkes des  
Friedens und des Wohlstandes beizutragen, zur europäischen  
Einheit.

CREST, den 21. September 1980.

Bürgermeister  
der Städt CREST,

Bürgermeister  
der Städt NIDDA,